

APPENDIX I 附錄一

Publications 刊物

The Department of Health actively takes part in conducting scientific researches and contributes to the publication in a number of journals in health sector. To enhance the professional development of healthcare professionals in Hong Kong, the Department also regularly publishes bulletins and newsletters such as the bimonthly Public Health and Epidemiology Bulletin. The bimonthly Public Health and Epidemiology Bulletin, first published in 1992, serves three main purposes (i) to report on the notifications of infectious diseases to facilitate epidemiological surveillance; (ii) to disseminate information on matters of public health importance relevant to Hong Kong; and (iii) to highlight the epidemiology of communicable and non-communicable diseases of special interest in Hong Kong.

In line with the Government's green initiatives to economise the use of paper, the Department make use of on-line publications to disseminate our timely health messages. Examples are CHP newsletter, Communicable Diseases Watch, Non-Communicable Diseases Aware and Poisoning.Comm.

CHP newsletter features people and events having an interface with the CHP. Through this means of communication, we hope that readers could get to understand CHP better and be able to align values, beliefs and practices in support of health protection in Hong Kong.

Communicable Diseases Watch aims at providing the public and healthcare professionals with up-to-date infectious disease news and knowledge relevant to Hong Kong. It is also an indication of CHP's commitment in responsive risk communication to address the growing community interest on infectious diseases.

Non-Communicable Diseases Aware is dedicated to promote public's awareness of and disseminate health information about non-communicable diseases (NCD) and related issues, and the importance of their prevention and control. It is also an indication of CHP's commitments in responsive risk communication and addressing the growing threats of NCD to the health of our community.

Poisoning.Comm aims to promote the local healthcare professionals' awareness on the local situation of poisoning, and to disseminate information on various aspects of the prevention and control of poisoning in Hong Kong, including the local epidemiology of poisoning and clinical management of poisoning cases.

Apart from the regular publications, a number of ad hoc reports were published in 2008. The publications issued by different services in 2008 are listed in Appendix I.

APPENDIX I 附錄一

衛生署積極參與科學研究，並曾在醫療護理界別中多份著名期刊發表文章。為加強本港醫療護理人員的專業發展，衛生署亦定期發出期刊及通訊，例如《公眾健康及流行病學期刊》這份雙月期刊於一九九二年首度印發。期刊的目的有三：(i)匯報傳染病呈報個案的資料，以便利流行病學監測工作；(ii)就對公共衛生有重要影響並涉及香港的事件發布消息；以及(iii)重點闡述特別關乎香港的傳染病及非傳染病在流行病學方面的資訊。

為配合政府節約用紙的環保措施，衛生署採用了網上發布模式，適時發放衛生資訊，例子包括《CHP通訊》、《傳染病直擊》、《非傳染病資訊天地》及《中毒情報》。

《CHP通訊》報導衛生防護中心的活動及人物專訪。通過這份刊物，我們期望讀者更了解衛生防護中心的工作，並認同防護中心的價值、信念及行動，攜手支持保障香港市民健康的措施。

《傳染病資訊天地》旨在為公眾人士及醫護界的專業人士，提供與香港相關的最新傳染病資訊及知識。這亦顯示衛生防護中心積極進行風險資訊溝通，回應社會對傳染病的日益關注。

《非傳染病直擊》旨在加強公眾人士對非傳染病和相關課題的認識，以及發放相關的衛生資訊，使他們意識到預防和控制非傳染病的重要性。這亦顯示衛生防護中心積極進行風險資訊溝通，並致力處理非傳染病在我們社區引起的種種健康問題。

《中毒情報》旨在加強醫護人員對本地中毒個案的認識，以及發放有關預防和控制中毒各方面的資訊，包括中毒個案的流行病學資料及臨床診治。

除定期刊物外，衛生署在二零零八年發布了多份專題報告。二零零八年內由不同服務單位發布的刊物，載列於附錄一。

List of Publications Issued by the Department of Health in 2008 二零零八年衛生署發布的刊物列表

- ▶ AIDS Newsletter, No.52-53
愛滋病專訊，第五十二至五十三期

- ▶ Annual Report of TB and Chest Service 2007
胸肺科2007年年報

- ▶ Avian Influenza Report, Vol. 4, No.1-52
禽流感疫情週報，第四卷，第一至五十二期

- ▶ Chinese Medicine Council of Hong Kong Annual Report 2007
香港中醫藥管理委員會2007年年報

- ▶ CHP Newsletter, Issues 17-20
CHP通訊，第十七至二十期

- ▶ Communicable Diseases Watch, Vol. 5, No.1-26
傳染病直擊，第五卷，第一至二十六期

- ▶ Compendium of Pharmaceutical Products 2008
藥劑製品目錄 2008

- ▶ CookSmart, Issues No. 1-3
營廚，第一至三期

- ▶ Dental Service Newsletter, Issue No.29
牙科服務通訊，第二十九期

- ▶ EV Scan, Week 31-52
腸病毒透視，第三十一至五十二週

- ▶ Flu Express, Vol. 4, No.5-43 and Vol. 5, No.1-2
流感速遞，第四卷，第五至四十三期及第五卷，第一至二期

- ▶ Hand, Foot and Mouth Disease and Enterovirus 71 Daily Situation Update (May 9-July 25, 2008)
手足口病及腸病毒71型每日概況（二零零八年五月九日至七月二十五日）

APPENDIX I 附錄一

- ▶ HIV Surveillance Report - 2006 Update (English)
愛滋病病毒/愛滋病監測報告 - 2006年年報（只備英文版）
- ▶ Hong Kong Chinese Materia Medica Standards Volume 2
香港中藥材標準（第二冊）
- ▶ Hong Kong STD/AIDS Update, Vol. 14, No.1-4
Hong Kong STD/AIDS Update，第十四卷，第一至四期
- ▶ Networking Voice, Vol. 14, No.1-2
滋心話集，第十四卷，第一至二期
- ▶ Newsletter of Elderly Health Service, Issue No.26
長者健康專訊，第二十六期
- ▶ Non-Communicable Diseases Aware, Vol. 5, Issue 1-6
非傳染病資訊天地，第五卷，第一至六期
- ▶ Non-Communicable Disease Watch, Vol. 1, No. 1-6
非傳染病直擊，第一卷，第一至六期
- ▶ Poisoning Watch, Vol. 1, No.1-2
中毒直擊，第一卷，第一至二期
- ▶ Promoting Health in Hong Kong: A Strategic Framework for Prevention and Control of Non-communicable Diseases
促進健康：香港非傳染病防控策略框架
- ▶ Public Health and Epidemiology Bulletin, Vol. 17, No.1-3
公眾健康及流行病學期刊，第十七卷，第一至三期
- ▶ Red Ribbon Bulletin, No.28-30
紅絲帶綜合治療中心刊物，第二十八至三十期
- ▶ Report of Behavioural Risk Factors Survey, April 2008
二零零八年四月行為風險因素調查報告

APPENDIX I 附錄一

- ▶ **Surveillance of Viral Hepatitis in Hong Kong - 2006 Update Report (English)**
病毒性肝炎監測報告2006（只備英文版）
- ▶ **The Node, Vol. 10, No.1-3**
The Node，第十卷，第一至三期
- ▶ **Tobacco Control Bulletin, Issue No.15-16**
控煙專訊，第十五至十六期
- ▶ **Travel Health Bulletin, Issue No. 2-4**
旅遊健康錦囊，第二至四期
- ▶ **Precautions for Handling and Disposal of Dead Bodies-June 2008-(6th edition)**
處理及處置屍體所需的預防措施-二零零八年六月（第六版）
- ▶ **Recommendations on the Postexposure Management and Prophylaxis of Needlestick Injury or Mucosal Contact to HBV, HCV and HIV (September 2007)**
對被利器刺傷及經黏膜與乙型肝炎、丙型肝炎及愛滋病病毒接觸後的處理方法及預防措施-策略原則（二零零七年九月）
- ▶ **Recommendation on the Management of Human Immunodeficiency Virus and Hepatitis B Coinfection (October 2008) (English)**
就治療愛滋病病毒與乙型肝炎病毒共同感染的建議（二零零八年十月）（只備英文版）
- ▶ **Recommendation on the Management of Human Immunodeficiency Virus and Tuberculosis Coinfection (July 2008) (English)**
就醫治愛滋病病毒與結核病菌共同感染的建議（二零零八年七月）（只備英文版）